

dollar canadien doivent avoir contribué pour quelque chose au résultat actuel qui est un écart de prix de 10 p. 100. Il était tombé à 3.5 p. 100 en 1970 et il est maintenant d'environ 10 p. 100 sur les tarifs usine.

Selon le ministre cela doit être dû principalement aux fluctuations de notre dollar. Je ne le pense pas. Jusqu'à preuve du contraire il me semble que ces fluctuations auraient dû nous aider puisque nous achetons davantage de pièces détachées aux États-Unis. Nos usines de montage achètent davantage de pièces aux États-Unis qu'au Canada. Si la valeur de notre dollar a augmenté cela signifie que ces achats coûtent relativement moins cher lorsqu'ils sont fait aux États-Unis. Le coût de la production d'automobiles au Canada aurait dû diminuer puisque notre dollar a augmenté. L'amélioration de la position du dollar canadien aurait donc dû entraîner une autre réduction plus accentuée du prix des automobiles.

J'aimerais verser au compte rendu quelques chiffres tirés d'un article soigneusement documenté, publié dans le *Globe and Mail* du mercredi 26 avril au sujet de quatre automobiles nord-américaines, modèles moyens. Au Canada, nous payons \$275 de plus qu'aux É.-U. pour une Chevelle fabriquée au Canada et exportée aux États-Unis; et \$300 de plus pour une Torino Ford.

**L'hon. M. Pepin:** La taxe de vente représente combien de ce montant?

**M. Broadbent:** Ce chiffre tient compte de toutes les différences telles que la taxe de vente et autres. Nous payons \$325 de plus pour une Satellite et le même montant de plus pour une Matador. Il faut dire qu'en 1965, il y avait, du point de vue économique, des raisons de payer davantage chez nous pour les voitures. Nos usines de montage étaient inefficaces et nous produisions environ 14 modèles dans une usine au lieu d'un ou deux. Maintenant nos usines de montage sont les meilleures de toute l'Amérique du Nord; les Canadiens devraient donc payer leurs automobiles moins cher prix marqué à l'usine qu'on les paye aux États-Unis. Le ministre actuel, chargé de l'application de l'accord sur l'automobile se doit de remédier à cela, c'est pour lui une obligation envers le consommateur canadien.

Il devrait aller trouver les directeurs de compagnies, d'ici l'automne ou l'an prochain, et leur dire de faire concorder leurs prix. Il pourrait leur dire bien clairement qu'il usera en quelque sorte de représailles. Il pourrait, par exemple, offrir de réduire la taxe de vente fédérale de 6 p. 100 si les compagnies voulaient bien en faire autant vis-à-vis du consommateur et réduire leurs prix de 6 p. 100 également, soit au total 12 p. 100. Il pourrait leur dire que s'ils n'agissent pas comme on le leur demande, le gouvernement supprimera tous les tarifs sur les voitures importées l'automne prochain.

Le fait est, monsieur l'Orateur, que la différence de prix actuelle ne saurait se justifier du point de vue économique. Le ministre n'a rien fait ce soir pour tirer cette question au clair. L'écart est toujours là et je dis que s'il y avait égalité de prix, le consommateur canadien serait traité avec justice et les ouvriers canadiens de même, car les Canadiens achèteraient plus d'automobiles fabriquées au Canada et moins de voitures étrangères. Sans compter le nombre d'emplois créés. Le ministre a échoué complètement dans ce domaine.

**M. Blair:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Nous avons entendu la diatribe du député d'Oshawa-Whitby (M. Broadbent) . . .

**M. Forrestall:** Asseyez-vous.

**M. Blair:** J'aimerais bien qu'il nous dise quand et où le siège social du Syndicat des travailleurs unis de l'automobile d'Amérique s'est montré en faveur des intérêts canadiens dans l'accord sur l'automobile.

**M. l'Orateur suppléant (M. Boulanger):** A l'ordre. C'était là une question et non un rappel au Règlement.

## LA MOTION D'AJOURNEMENT

L'ajournement de la Chambre est proposé d'office en conformité de l'article 40 du Règlement.

### LA DÉFENSE NATIONALE—LA BAISSÉ DES EFFECTIFS DE RÉSERVE—LES MESURES ENVISAGÉES

**M. J. M. Forrestall (Darmouth-Halifax-Est):** Monsieur l'Orateur, le sujet sur lequel je veux revenir ce soir découle d'une question adressée au ministre de la Défense nationale (M. Benson). J'ai demandé précisément ceci: Vu la baisse alarmante de 22 p. 100 des troupes de réserve de l'armée canadienne, le ministre a-t-il pris des mesures pour en déterminer la cause et trouver le moyen de renverser la tendance? Peut-être nous dirait-il s'il a réussi à en identifier la cause?

• (2200)

Après l'intervention de M. l'Orateur, le ministre a dit: J'ai répondu à cette question lorsque j'ai comparu devant le comité de la défense la semaine dernière. Il voulait parler de la réunion tenue le jeudi 27 avril. Je pose la question en raison de la réponse que le ministre a donnée à une question que lui a posée un de mes collègues, à ma gauche, le député de Selkirk (M. Rowland).

Compte tenu de l'inquiétude manifestée par au moins un député à l'égard de la baisse des effectifs de réserve de l'armée canadienne, la réponse que le ministre a fournie au comité était, pour dire le moins, inintelligente. N'ayant pas saisi complètement la signification des renseignements qu'on lui avait donnés, j'en suis certain, et qui étaient absolument exacts, le ministre, conscient, de toute évidence, de sa propre capacité d'intellection a dit, comme en fait foi le fascicule n° 11 des Procès-verbaux et témoignages du comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, à la page 12:

En fait, si l'on prend les chiffres maximum déterminés par mon prédécesseur, M. Cadieux . . .

En fait, M. Cadieux est le prédécesseur du ministre actuel. Il a eu une autre nomination. C'est un homme très intelligent et, s'il était encore ministre de la Défense nationale, il s'intéresserait aux membres des Forces armées canadiennes. Quoi qu'il en soit, le témoignage du ministre devant le comité s'inspirait des prévisions de dépenses de M. Cadieux alors qu'il était ministre de la Défense nationale. Il est actuellement ambassadeur en France, je crois. Je continue, monsieur l'Orateur. Le ministre a signalé que: